

## Recent Theses in French Literature

We have received notice of the following doctoral theses in the area of French Literature which were completed during the academic year 1977-1978 at Canadian Universities.

Kay Bourlier, "Le Thème de l'architecture dans *A la Recherche du temps perdu*", University of Toronto.

Le thème de l'architecture chez Proust n'a jamais fait l'objet d'une étude compréhensive comme celles consacrées aux thèmes de la peinture et de la musique. Pourtant, l'architecture, presque totalement absente des œuvres de jeunesse, joue un rôle très important dans *A la Recherche du temps perdu*, fonctionnant au niveau statique de la description ainsi qu'au niveau dynamique d'une influence sur le développement de la vocation du narrateur.

Ces deux fonctions sont analysées et documentées dans cette étude, qui démontre également comment chaque époque de la vie du narrateur est liée à un style architectural, lui-même représenté par un lieu fictif ou réel. L'enfance est représentée par Combray, le gothique français, rude et simple; l'adolescence par Balbec, où le narrateur découvre l'envers mystérieux et sensuel du monde clair de l'enfance et où le gothique est fortement influencé par le byzantin; l'âge mûr est représenté par Venise, par une harmonie satisfaisante entre le gothique et le byzantin où le pur et le sensuel coexistent et se complètent. Finalement, c'est le souvenir du bonheur éprouvé au contact de cette ville, où se rejoignent des tendances qu'il avait crues irréconciliables, qui incitera le narrateur à écrire sa propre œuvre.

Jean Mohsen Fahmy, "Voltaire et Paris", McGill University

La critique a toujours considéré Voltaire comme le prototype parfait du Parisien, le défenseur au XVIII<sup>ème</sup> siècle de la vie mondaine et des plaisirs de la société. Ce faisant, les chercheurs ont surestimé l'importance des thèmes du *mondain*; pourtant, Voltaire n'a cessé de réfléchir, de manière certes non systématique mais pourtant incessante, sur la vie à Paris opposée à la vie à la campagne. Le philosophe se fatiguait vite des

“tourbillons” de la vie dans la capitale et a peu à peu privilégié la retraite à la campagne; celle-ci lui est également apparue assez vite comme une condition importante pour faire une œuvre plus forte, plus libre et plus efficace.

Voltaire a fait un portrait guère flatté de Paris et des Parisiens: l’urbanisme de la ville souffre de maintes carences; le goût y est corrompu par la bêtise et le triomphe des modes; les Parisiens sont légers et superficiels, et en même temps fanatiques et cruels. Voltaire aboutit bientôt à la conclusion que la vie à la ville farde les visages et pervertit les consciences; en contraste, la vie à la campagne est plus pure et plus honnête. En cela, Voltaire se rapproche plus qu’on ne l’imagine de Rousseau; il a même souvent le ton de véhémence et les imprécations du “citoyen de Genève” contre “le monde” et la société.

Pierre L’Hérault, “Le Pays et l’imaginaire dans l’œuvre de Jacques Ferron”, McGill University

A partir de l’image du pays, centrale dans l’œuvre de Ferron, on a voulu dans cette recherche examiner les rapports entre la réalité et l’imaginaire, indiquer les grands axes et les grandes figures de l’imaginaire ferronien. Il s’agit en quelque sorte de déterminer comment la tension entre ce que l’on pourrait appeler le réel et le merveilleux, le politique et l’éternel, structure l’imaginaire ferronien.

La première partie traite des sources de l’imaginaire ferronien: la tradition populaire, la géographie et l’histoire. L’écriture apparaît tendue par la détermination de retracer dans le vécu québécois les cheminements d’une liberté et de rendre ainsi aux Québécois un imaginaire dynamique et subversif qu’une interprétation traditionnelle avait masqué. La deuxième partie s’applique à montrer que l’œuvre de Ferron peut être vue comme une entreprise de démystification du langage mythique québécois. Elle reprend pour les démasquer les différents discours aliénants. Elle leur oppose un nouveau discours structuré autour des images de la naissance et des commencements. C’est l’anti-discours des “marginiaux” qui annonce le rapatriement d’une parole collective libérée. Enfin, en examinant les notions de salut et d’identité, nous avons pu montrer que la recherche du pays renvoie à la recherche du salut. Le pays, c’est la nouvelle nuit, lieu de complicité des consciences engagées.

Cette recherche s'appuie sur une vision critique assez large, tenant compte des études sur l'imaginaire et la symbolique; sur le mythe, le merveilleux et le fantastique; sur le récit et la narration.

Simone Robaire-Lavoie, "Les Structures dans l'œuvre romanesque de Colette", McGill University

En étudiant toute l'œuvre romanesque de Colette, nous nous proposons de montrer que les structures présentes dans les premiers romans se retrouvent dans ceux qu'elle écrit dix, vingt ou quarante ans plus tard.

Dans la première partie de cette thèse, nous abordons le domaine de l'imaginaire des personnages. Celui-ci devient le fil conducteur de leur vie: quand les rêveries sont celles des héroïnes, nous observons un enrichissement de leur être; tandis que les rêveries des héros débouchent toujours sur un dénouement tragique.

Puis, nous étudions le rôle particulier que l'auteur donne aux personnages secondaires: leur seule fonction est de compléter le portrait du héros ou de l'héroïne.

Enfin, dans la dernière partie, nous faisons l'étude des unités classiques dans ces romans. Notre quatrième chapitre établit l'unité de personnage qui va engendrer les unités d'action, de temps et de lieu présentées dans le cinquième et dernier chapitre de cette thèse.

Pour conclure, à l'appui du contenu de ce travail, nous démontrons l'unité profonde dans l'œuvre romanesque de Colette. Elle pourrait être confirmée par une étude de l'organisation paginale du récit colettien ainsi que de l'évolution dans la technique romanesque chez l'écrivain.

Randy A. Scott, "The Changing Influence of Italian Literary Theory on the Poetic Doctrines of the Pléiade", York University.

This study evaluates the changing influence of Italian literary theory on the major statements of Pléiade poetic doctrine during the half-century 1549-1605: Du Bellay's *Deffence et Illustration de la Langue Francoyse* (1549); Jacques Peletier du Mans' *Art Poétique* (1555); Ronsard's *Abbrégé de l'art poétique françois* (1565); First Preface to *La Franciade* (1572), and Third Preface to *La Franciade*

(1587); and Jean Vauquelin de la Fresnaye's *Art poétique françois* (1605).

Italian influences on Pléiade poetics appear as a changing phenomenon which links French theorists first to the Italian "humanist-rhetorical" critical tradition, and then increasingly after Peletier's *Art poétique* (1555) to an "Aristotelian" body of Italian theoretical commentaries.

Du Bellay's reliance on Speroni and Bembo, and on the humanist-rhetorical tradition, confirms that on the theoretical level he remains primarily within the bounds of "elocution". Peletier's neglect of Italian Aristotelian writings did not prevent his *Art poétique* from including a major exposition on appropriate "disposition", but his objective of establishing poetry as a means of knowledge of Nature failed to escape the aesthetic limitations of Virgilian humanism and was deprived of the insights of Aristotelian principles of "mimesis". Finally, only with the pronouncements of Ronsard and Vauquelin on "invention" and "disposition" does one find then a genuine theoretical liberation made possible by the encounter of the Italian humanist-rhetorical and Aristotelian critical traditions.

Antoine Soare, "Mythologie du meurtre et de la mort dans les tragédies de P. Corneille", McGill University.

Le superlatif moral, envisagé au degré de violence qu'exige la scène tragique, engendre des impasses insoupçonnées. La tragédie du temps de Corneille doit faire face aux deux paradoxes complémentaires, et également intolérables, de l'innocent écrasé à cause de son innocence et du généreux criminel à cause de sa générosité. Elle est tragédie morale de l'action. Corneille pose le premier le problème dans ces termes, et le résout en situant le crime héroïque dans le contexte mythique où il reçoit un sens et une justification. L'idéal qu'il propose exalte et scandalise; il devient l'objet d'une controverse entre dramaturges. L'œuvre de Corneille participe ainsi à un vaste dialogue: elle est tantôt interpellation, tantôt riposte, le plus souvent les deux à la fois. Son évolution s'explique en grande mesure par ce climat polémique. Au mythe fait suite, à partir de *Pompée*, la mystification ironique. A ses contemporains qui ne peuvent souffrir la représentation dramatique de leur propre idéal, Corneille offrira une illusion: le héros aux victoires innocentes. La

complaisance dans le mensonge conduira, en toute équité, sans machination divine ni psychanalytique, jusqu'au réveil désastreux d'Oedipe.

Serge A. Thériault, "La quête d'équilibre dans l'œuvre romanesque d'Anne Hébert: Etude psychostructurale", University of Toronto.

Parler de la quête d'équilibre dans l'œuvre romanesque d'Anne Hébert, c'est poser l'existence de deux niveaux de lecture: le poétique et le pathétique. Aussi notre étude a-t-elle voulu tenir compte du postulat de cette bi-dimensionnalité. Nous avons voulu remonter des psychostructures de la création littéraire jusqu'aux psychostructures de la relation fondamentale moi-autrui-le monde. De ceci découle l'intérêt que nous avons maintenu, tout au long de notre analyse, pour le personnage romanesque qui, dans cette optique, est considéré comme fin et moyen du récit.

L'allusion au structuralisme situe notre recherche dans le contexte de la nouvelle critique. Aussi, notre point de départ a été l'analyse structurale du récit qui nous permet de décrire la suite des textes dans leur unité de sens. Nous nous sommes particulièrement intéressé aux séquences narratives qui peuvent manifester l'évolution psychologique du personnage.

Mais la composante psychologique de notre étude nous a obligé d'aménager les données du structuralisme de manière à tenir compte de la dimension pathétique de l'œuvre, notre intérêt pour le personnage s'accordant mal avec une science de la littérature qui ne soit qu'une science des conditions du contenu, c'est-à-dire des formes. A cet égard, nous avons eu recours à la théorie du changement de la personnalité d'Eugène Gendlin et à la théorie psychanalytique de Jacques Lacan pour expliquer ce décalage entre la vie vécue et la vie exprimée qu'Anne Hébert pose comme cause du manque d'existence forte.

Comme notre étude veut montrer que le personnage hébertien arrive à rompre ce décalage, c'est à la modification des contenus de la personnalité que nous nous sommes particulièrement intéressé.

Margaret Elizabeth Watts, "The Representation of Woman in Selected Poetry and Plastic Arts of the Renaissance in France", University of Toronto.

This dissertation documents the vicissitudes of woman's image — both physical and moral — in the work of major French poets of the first five decades of the sixteenth century. At the same time, it also explores the relation of the poetry of the period to the plastic arts, through comparison of these poets' portrayal of woman with that of outstanding artists, particularly painters, who were their contemporaries.

Chapters one to four examine the definitions of feminine beauty (and ugliness), the roles in which women are cast, the character traits ascribed to them, and the language and imagery with which they are portrayed in work of Jean Lemaire de Belges, Clément Marot, the authors of the *blasons anatomiques*, and Maurice Scève. The fifth chapter subjects the writings of two women poets, Pernette du Guillet and Louise Labé, to a similar scrutiny and demonstrates the limited extent to which they adopted a uniquely "female" point of view. Finally, in chapter six, important parallels between the poetic and artistic representation of woman during the formative years of the French Renaissance are established.

The poets and artists chosen for study depicted ugly, imperfect females according to a pattern firmly rooted in tradition, but they did not represent the ideal woman in a stereotyped fashion. Reflecting the complexity of the period in which they lived, the poets gave womanly perfection multiple images echoed to a large degree in the plastic arts even after 1530, when France's most influential artists were Italian-born.

Judith Woodsworth, "Valéry et Poe: le délire de la lucidité", McGill University.

Tandis que la fortune d'Edgar Poe en France a fait l'objet de bon nombre d'études, il manquait toutefois une étude d'ensemble de l'importante influence de Poe sur Valéry. Nous avons donc examiné l'ensemble des rapports entre ces deux poètes, en nous servant de certains textes connus, ainsi que de maints textes et documents inédits.

Une question surgit tout d'abord: comment à propos de Valéry

parler d' "influence"? Dans un premier chapitre nous avons défini l'influence selon Valéry et, d'autre part, sa conception de l'influence de Poe sur lui. Le deuxième chapitre résout certains problèmes d'ordre factuel: la chronologie des lectures, les éditions utilisées, sa connaissance de l'anglais. Nous avons étudié ensuite l'évolution de l'influence telle qu'elle se manifeste dans l'œuvre de Valéry.

La seconde partie est consacrée à une étude d' "influence" proprement dite. Nous avons examiné d'abord les nouvelles de Poe à la lumière de l'interprétation de Valéry; et puis le développement du thème poésique de la conscience de soi à travers son œuvre, des premiers *Cahiers* et de *La Soirée avec Monsieur Teste* jusqu'à son retour à la poésie. Nous avons vu enfin l'influence de Poe sur la poétique de Valéry et sur sa conception de la poésie pure.

Si l'influence de Poe évolue, et diminue en un certain sens, elle reste déterminante, parce qu'elle prend la forme d'un leitmotif — celui du "délire de la lucidité" — partie intégrante du mythe de l'Esprit chez Valéry.